

BY LAND, SEA AND AIR

This English-language issue of *Tekniikan Waiheita* is dedicated to Finnish transport history, taking us on a journey through Finland's history with the car, the bicycle, and aviation, as well as having a look at one of our maritime museums.

Much has been published in the field of Finnish transport history – most of it in Finnish. To acquaint our readers with this subject, Timo Myllyntaus has provided an overview of Finnish transport history literature.

Ari Lampinen's article looks at the history of traffic biogas around the world. Lampinen identifies three distinct waves of traffic biogas use, each with its own characteristics. Tapio Bergholm writes about cars from a different angle, looking at Finland's road towards an automobile society and comparing it with the development in Scandinavia. A research note by Tapani Mauranen explores the teething problems of introducing the car to a nation of horsemen in the early twentieth century.

In further research notes, Carl-Fredrik Geust recounts the life of a legendary Finnish aviator, the pioneering pilot and mechanic, Gunnar Lühr, and Tiina Männistö-Funk examines bicycle memories from the early twentieth century. In the museums and exhibitions section, Hanna Hagmark-Cooper introduces the recently renovated Åland Maritime Museum in Mariehamn.

Tekniikan Waiheita is the quarterly journal of the Finnish Society for the History of Technology. You can read more about the society in the introduction by its president, Petri Paju. The journal is usually published in Finnish, with abstracts of main articles in English. We have reversed the

SISÄLLYS / CONTENTS

Editorial	3
Development of biogas technology systems for transport Ari Lampinen	5
The making of the Finnish automobile society: Comparative, social and economic perspectives Tapio Bergholm	38
Katsaukset / Research notes	
Gunnar Lühr – A legendary Finnish aviator (Carl-Fredrik Geust)	49
The never-ending ride in the white night: The material world and the body in written bicycle memories (Tiina Männistö-Funk)	56
Echoes of a loser's history: Voices against the automobile in early twentieth-century Finland (Tapani Mauranen)	61
Transport in Finnish history: A short survey of research literature (Timo Myllyntaus)	68
The two lives of the Finnish Society for the History of Technology (Petri Paju)	73
Museot ja näyttelyt / Museums and exhibitions	
A museum for a people of the sea (Hanna Hagmark-Cooper)	75
THS ry: Syysseminaari	79
Uutiset	80
Abstracts: Tiivistelmät suomeksi	82

languages for the benefit of participants to the T2M Transport and Borders conference in Kouvola and St Petersburg. For abstracts in Finnish turn to page 82.

Enjoy your journey!

Katariina Mauranen

Editor in Chief Katariina Mauranen has provided the English language support and revision of this issue of *Tekniikan Waiheita*.



Tekniikan Waiheita on Tekniikan Historian Seura THS ry:n kustantama aikakauslehti. Lehti ilmestyy neljä kertaa vuodessa. Lehden tilaushinta on 31 e/ vuosi. Tilaukset ja osoitteenmuutokset: Sampsa Kaataja, sampska.kaataja@uta.fi, tai seuran www-sivujen kautta (www.ths.fi) tai seuran postiosoitteeseen (ks. sivu 2). Tekniikan Historian Seuran jäsenille lehti lähetetään jäsenetuna. Kestotilaus jatkuu ilman eri uudistusta tilauksen peruutukseen asti. Tilauksen voi peruuttaa ilmoittamalla asiasta toimitukselle. Toimitus myy lehden vanhoja irtokappaleita, mikäli niitä on jäljellä.

Toimitus- ja ilmoitusmateriaali sähköpostitse osoitteen tw.taitto@ths.fi. Normaali-postissa lähtettävän aineiston kohdalla ota yhteys toimitukseen (ks. toimituksen yhteystiedot s.2). Lehti vastaanottaa julkaistavaksi kirjoituksia teknologian historian eri aloilta. Aineiston jättö: artikkeleiden osalta ota yhteys päätoimittajaan, muu aineisto numeroon 4/2013 8. marraskuuta ja numeroon 1/2014 7 helmikuuta.

Lehti ottaa arvosteltavaksi alalta kirjoitettuja julkaisuja, painotuotteita ja näyttelykäsikirjoituksia. Lehti ei palauta pyytämättä lähetettyjä tekstinäytteitä tai valokuvia. Valokuvien käsittelystä pyydetään sopimaan erikseen päätoimittajan kanssa.

Artikkelien sisällöstä ja niissä esiintyvistä mielipiteistä vastaa kirjoittaja. Artikkelit tarkastetaan vertaisarviointimenetelmällä. Kuvamateriaalin luovuttaja vastaa kuvien julkaisu-oikeudesta. Yksityiskohtaiset kirjoitus- ja aineisto-ohjeet löytyvät Tekniikan Historian Seuran kotisivuilta <http://www.ths.fi/ohjeet.htm>.